

M-CARE

Vaš korak u sigurnu zonu



MODEL OPTIMUM

TEHNIČKE UPUTE I UPUTE ZA UPOTREBU

1.	UVOD	1
2.	PUŠTANJE U RAD	1
2.1	Opseg isporuke i provjera transporta	1
2.2	Sigurnosne napomene	2
2.3	Dijelovi i upravljački elementi	5
2.4	Priprema uređaja za korištenje	5
2.4.1	Priključivanje uređaja na električnu mrežu	5
2.4.2	Punjenje spremnika za dezinficijens	7
3.	KORIŠTENJE	8
3.1	Prikaz na ekranu uređaja	8
3.2	Izmjerene vrijednosti	9
4.	ODRŽAVANJE	10
5.	ZBRINJAVANJE	10
5.1	Zbrinjavanje ambalaže	10
5.2	Zbrinjavanje uređaja	11
6.	TEHNIČKI PODACI	11
7.	DETEKTIRANJE I RJEŠAVANJE PROBLEMA	11
8.	JAMSTVO	14

1. UVOD

Čestitamo na kupnji Vašeg novog M-Care uređaja.

Upute za uporabu sastavni su dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte svu dokumentaciju.

Kako bi bili sigurni da imate zadnju verziju korisničkih uputa, posjetite www.m-care.eu/manual

2. PUŠTANJE U RAD

2.1 Opseg isporuke i provjera transporta

Opseg isporuke sadrži sljedeće komponente:

- M-Care uređaj
- Adapter
- USB kabel
- Baterije, 2 kom
- Imbus ključ 4 mm
- Lečasti vijak M6x16, 4 kom
- Podložna pločica A6, 4 kom
- Stalak

! NAPOMENA

Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.

U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja nastalih uslijed nedostatka pakiranja ili transportnih oštećenja, nazovite ili pošaljite e-poštu na servisni kontakt.

*Djeca se ne smiju igrati ambalažom. **Postoji opasnost od gušenja.***

Uređaj i upute za rukovanje izvadite iz kartona. S uređaja odstranite svu ambalažu.

2.2 Sigurnosne napomene

! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Napon izvora struje mora odgovarati podacima na tipskoj pločici uređaja.
- ▶ Neispravan uređaj u svrhu popravka neizostavno dajte kvalificiranoj stručnoj radionici ili se obratite servisu za kupce.
- ▶ Oštećene mrežne utikače ili mrežne kabele smije zamijeniti samo ovlašteno stručno osoblje ili servis za kupce.

- ▶ Kada uređaj odvajate od napajanja uvijek povlačite samo za utikač, a nikako ne povlačite mrežni kabel.
- ▶ Ne savijajte i ne gnječite mrežni kabel i postavite ga tako, da ne može doći u dodir s vrućim površinama, te da nitko ne može na njega stati niti se o njega spotaknuti.
- ▶ Prije uključivanja uređaja mrežni kabel uvijek potpuno odmotajte i ne koristite produžni kabel.
- ▶ Mrežni kabel ili mrežni utikač nikada ne dirajte vlažnim rukama.
- ▶ Uređaj i baterije držite podalje od izvora prekomjerne topline. Ne stavljajte ih na ili u uređaje za grijanje.
- ▶ Da biste spriječili oštećenje dijelova ili unutarnjih strujnih krugova na uređaju ne koristite ga u okruženjima prašine, dima ili u blizini magnetnih polja.
- ▶ Nemojte rabiti, pohranjivati niti transportirati uređaj tamo gdje su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi.
- ▶ Uređaj ni u kom slučaju ne smijete uranjati u tekućine i ne smijete dozvoliti da tekućina dospije u kućište uređaja.
- ▶ Kućište uređaja se ne smije otvarati. Oštećeni uređaj na popravak predajte isključivo kvalificiranom stručnom osoblju.
- ▶ Uređaj ni u kom slučaju ne koristite ako postoje vidljiva oštećenja. Uređaj najprije treba popraviti kvalificirano stručno osoblje.
- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca do navršениh 12 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom odrasle osobe ili su primile upute za sigurno rukovanje uređajem, te ako razumiju opasnosti koje proizlaze uporabom uređaja.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.

Opres! Upozorenje! Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

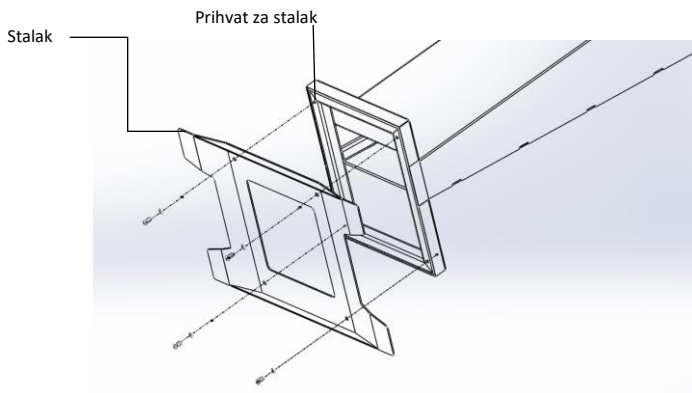
Opres! Korištenje neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača, kabela ili baterije može uzrokovati požar,

eksploziju ili druge opasnosti! Koristite komponente koje ste dobili uz uređaj.

! UPOZORENJE

! OPASNOST OD OZLJEDA USLIJED NEISPRAVNOG POSTAVLJANJA UREĐAJA

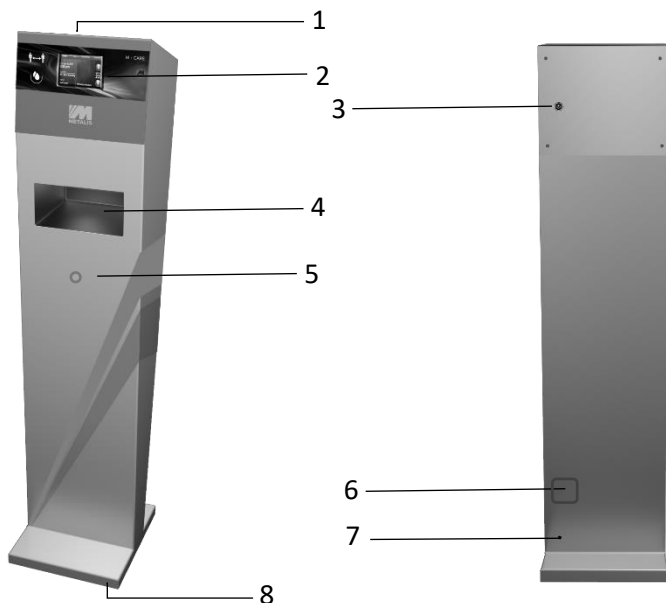
► **Uređaj uvijek učvrstite na stalak** sa četiri M6x16 vijka i četiri A6 podložne pločice, pomoću priloženog Imbus ključa 4mm. Kako bi uređaj učvrstili na stalak, uređaj je potrebno namjestiti u ležeći položaj. Stalak je sastavni dio M-Care proizvoda.



► Nakon učvršćivanja stalka, a prije puštanja u rad uređaj uvijek postavite uspravno.

OPREZ! Uređaj se ne smije čistiti agresivnim, kemijskim ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. U protivnom može doći do oštećenja površine ili dijelova uređaja.

2.3 Dijelovi i upravljački elementi



1 – poklopac spremnika za dezinficijens / 2 - LCD ekran / 3 – prekidač za paljenje / 4 - otvor za doziranje dezinficijensa i mjerenje temperature / 5 – senzor pokreta / 6 – utor za baterije / 7 - mikro USB priključak / 8 – rupe za prihvat stalka uređaja

2.4 Priprema uređaja za korištenje

2.4.1 Priključivanje uređaja na električnu mrežu

Nakon što ste uređaj izvadili iz ambalaže i **namjestili u skladu sa sigurnosnim uputama**, umetnite baterije u utor za baterije (6), a potom pomoću pripadajućeg kabela i adaptera uređaj priključite (7) na električnu mrežu. Da bi mogli umetnuti baterije, potrebno je skinuti poklopac kućišta baterije odvrtanjem vijka, koristeći priloženi imbus ključ 4mm.

Opresz!! Koristite baterije koje ste dobili uz uređaj – punjive baterije 3.7V Li-Ion – tip 18650! Korištenje ne adekvatnih baterija može

prouzročiti štetu na uređaju. Uređaj se ne smije transportirati ili skladištiti sa uloženim baterijama. Kod stavljanja baterija obratite pozornost da umetnete baterije + pol i – pol na ispravan način prema oznakama unutar kućišta za baterije, u protivnom može doći do oštećenja uređaja! **Oštećenja uređaja uslijed neispravnog umetanja baterija nisu pokrivena jamstvom!** Ova napomena nalazi se i na samom ležištu za baterije, kako biste umetnuli baterije, uklonite ga sa ležišta i pročitajte napomenu:



Namjena baterija u uređaju M-Care je održati uređaj u radu usprkos nestanku struje. Da bi se uređaj mogao prebaciti u način rada na baterijama potrebno ga je prvo priključiti na električnu mrežu (7) i uključiti uređaj na gumbu za paljenje uređaja (3), a tek potom isključiti uređaj iz električne mreže.

Ukoliko iznimno želite koristiti uređaj sa prethodno napunjenim baterijama, bez prethodnog priključivanja na struju prilikom paljenja, potrebno je otvoriti poklopac (koristite priloženi imbus ključ) utora za baterije (6), pritisnuti dugme na držaču za baterije (označeno slovom **a** na slici ležišta za baterije) i unutar 10 sekundi uključiti uređaj na gumbu za paljenje uređaja (3).



Slika ležišta za baterije

2.4.2 Punjenje spremnika za dezinficijens

Otvorite poklopac spremnika za punjenje (1) i napunite spremnik za dezinficijens željenim dezinficijensom. Prilikom otvaranja poklopca spremnika, uređaj se prebacuje u način za punjenje te razinu napunjenosti signalizira zvučnim signalom i grafičkim prikazom na ekranu uređaja (2). Po završetku punjenja zatvorite poklopac spremnika za dezinficijens. Umetnite ruku u otvor za istiskivanje dezinficijensa nekoliko puta dok se dezinficijens ne istisne i dovod ne napuni. Uređaj je sada spreman za rad.

Na točnost razine napunjenosti spremnika mogu utjecati atmosferski utjecaji. Prilikom veće razlike u temperaturi dezinficijensa i temperaturi stjenke spremnika, netom poslije točenja vrši se rekalkibracija razine napunjenosti spremnika.

Oprez! Uređaj je namijenjen za punjenje dezinficijensom. Spremnik nemojte puniti motornim uljima, benzinom ili nagrizajućim sredstvima. Može doći do oštećenja uređaja.

Koristite dezinficijens iz originalnog pakiranja, spreman za upotrebu. Razrjeđivanje dezinficijensa sa vodom ili drugim tekućinama mijenja svojstva dezinficijensa i može onesposobiti dozirni mehanizam pumpe.

3. KORIŠTENJE

Pozicionirajte ruku dlanom okrenutim prema gore u otvor (4) za doziranje dezinficijensa i mjerenje temperature kože na zapešću prema uputi prikazanoj na ekranu (2) uređaja.

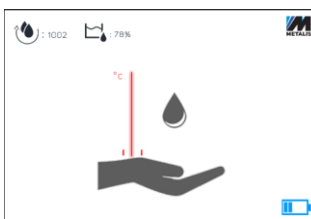
Po mjerenju vrijednosti, uređaj će dozirati dezinficijens na Vaš dlan i informativno prikazati rezultat izmjerene temperature kože sa zapešća na ekranu.

3.1 Prikaz na ekranu uređaja

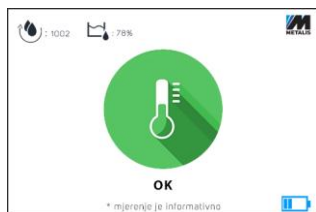
Početni ekran:



Uputa za korištenje:



Normalna izmjerena vrijednost:



Povišena izmjerena vrijednost:



* slike se mogu razlikovati

** Ukoliko je izmjerena vrijednost ispod 34.0°C na ekranu se prikazuje oznaka Lo za nisku temperaturu. Ukoliko je izmjerena vrijednost

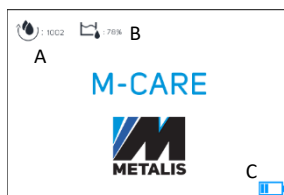
iznad 45°C na ekranu se prikazuje informacija: Iznad područja mjerenja. Povišena temperatura se smatra 37.5°C i više. Kako bi osigurali ispravno mjerenje temperature kože zapešća potrebno je ruku pozicionirati ispravno prema uputama na ekranu – pozicionirati zapešće prema crvenom snopu svjetla unutar otvora za doziranje dezinficijensa i mjerenje temperature na način da crveni snop lasera bude pozicioniran na sredinu zapešća. Izmjerena vrijednost je informativna (+0,5). Rezultati mjerenja služe za referencu i nisu namijenjeni za postavljanje medicinske dijagnoze.

Dodatne informacije na ekranu:

A – broj korištenja od zadnjeg punjenja spremnika

B – napunjenost spremnika

C – napunjenost baterija



3.2 Izmjerene vrijednosti

Kao i kod svake metode mjerenja temperature beskontaktnim IR senzorom, M-Care mjeri temperaturu površine predmeta koji je stavljen ispred senzora, a namijenjen je mjerenju temperature površine kože zapešća. M-care približava izmjerenu vrijednost površine kože zapešća matematičkoj korelaciji koju daje beskontaktni termometar uzimajući u obzir emisivnost površine kože i vanjske utjecaje prema formuli:

$$T_{oc} = \sqrt[4]{\left(\frac{(T_{om}^4 - T_{a}^4)}{E_{ps}}\right) + T_{a}^4}$$

Gdje je T_{oc} – konačna temperatura; T_{om} – temperatura objekta, T_{a} – temperatura ambijenta, E_{ps} – emisivnost mjerenog predmeta.

Rezultati mjerenja služe za referencu i nisu namijenjeni za postavljanje medicinske dijagnoze.

Idealna temperatura ambijenta za vršenje mjerenja je sobna temperatura. Vanjski utjecaji koji mogu utjecati na mjerenje: klima uređaji, ventilatori, strujanje toplog ili hladnog zraka.

Temperatura ljudskog tijela varira tijekom dana!

Promjene temperature tijekom dana ovise o brojnim činiteljima poput doba dana, dobi, tjelesnom naporu, emocionalnom stanju, menstrualnom ciklusu, trudnoći, uvjetima u okolini, te bolestima.

Beskontaktni toplomjeri koriste se za brzu procjenu temperature!

Vrlo je važna i dodatna procjena općeg stanja osobe. Ukoliko niste sigurni u rezultate izmjerenih vrijednosti beskontaktnom metodom, dodatno izmjerite temperaturu drugom metodom mjerenja.

4. ODRŽAVANJE

M-Care je „*plug 'n' play*“ uređaj sa minimalnim potrebama za održavanje. Vanjski dio kućišta izrađen je od nehrđajućeg čelika i možete ga održavati brisanjem vlažnom krpom ili dostupnim sredstvima za čišćenje nehrđajućeg čelika. Zabranjena je upotreba nagrizajućih sredstava poput acetona ili drugih otapala u čišćenju bilo kojeg dijela uređaja.

5. ZBRINJAVANJE

5.1 Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja Vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima. Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

5.2 Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU.

Ova direktiva nalaže, da se uređaj nakon njegovog uporabnog roka ne smije bacati u obično kućno smeće, nego se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada. To je zbrinjavanje za Vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način. O mogućnostima zbrinjavanja istrošenog proizvoda saznat ćete kod općinske ili gradske uprave.

6. TEHNIČKI PODACI

Mrežni napon:	USB adapter (5V)
Težina:	35kg
Dimenzije:	1400x300x400 mm
Radna temperatura:	-20 do + 45°C
Idealna temperatura:	-5 do + 35°C



Ovaj uređaj odgovara osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima europske direktive o elektromagnetskoj podnošljivosti 2014/30/EU, direktive o niskonaponskim uređajima 2014/35/EU.

7. DETEKTIRANJE I RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ukoliko dođe do problema u radu uređaja, molimo da najprije uređaj isključite i ponovno uključite preko prekidača za paljenje (3), potom obratite pozornost na ekran uređaja koji će ispisati KOD, po ispisivanju KODa, molimo vas da postupite prema sljedećoj kodnoj tablici:

KOD	Mogući problem	Rješavanje problema
ERROR 1	Greška memorije	Upalite i ugastite uređaj 3 puta, svaki put pričekajte da vidite da li se kod svakog ponovnog paljenja KOD ponovno pojavio. Ukoliko se KOD više ne javlja i na ekranu imate uobičajenu sliku početnog zaslona ili upute, uklonili ste problem. Ukoliko se i dalje prikazuje KOD pogreške, kontaktirajte servis naveden u uputstvima.
ERROR 3	Greška prilikom dohvaćanja informacija sa senzora pokreta ruke	Upalite i ugastite uređaj 3 puta, svaki put pričekajte da vidite da li se kod svakog ponovnog paljenja KOD ponovno pojavio. Ukoliko se KOD više ne javlja i na ekranu imate uobičajenu sliku početnog zaslona ili upute, uklonili ste problem. Ukoliko se i dalje prikazuje KOD pogreške, kontaktirajte servis naveden u uputstvima.
ERROR 4	Greška prilikom dohvaćanja informacija sa senzora za razinu tekućine u spremniku	Upalite i ugastite uređaj 3 puta, svaki put pričekajte da vidite da li se kod svakog ponovnog paljenja KOD ponovno pojavio. Ukoliko se KOD više ne javlja i na ekranu imate uobičajenu sliku početnog zaslona ili upute, uklonili ste problem. Ukoliko se i dalje prikazuje KOD pogreške, kontaktirajte servis naveden u uputstvima.
ERROR 5	Greška prilikom dohvaćanja informacija sa senzora pokreta ruke	Upalite i ugastite uređaj 3 puta, svaki put pričekajte da vidite da li se kod svakog ponovnog paljenja KOD ponovno pojavio.

	i senzora za razinu tekućine u spremniku	Ukoliko se KOD više ne javlja i na ekranu imate uobičajenu sliku početnog zaslona ili upute, uklonili ste problem. Ukoliko se i dalje prikazuje KOD pogreške, kontaktirajte servis naveden u uputstvima.
ERROR 7	Greška prilikom dohvaćanja informacija sa IR senzora	Upalite i ugasiite uređaj 3 puta, svaki put pričekajte da vidite da li se kod svakog ponovnog paljenja KOD ponovno pojavio. Ukoliko se KOD više ne javlja i na ekranu imate uobičajenu sliku početnog zaslona ili upute, uklonili ste problem. Ukoliko se i dalje prikazuje KOD pogreške, kontaktirajte servis naveden u uputstvima.
Ne prikazuju se slike na ekranu	Nije postignut pristup SD kartici	Ugasiite i upalite uređaj 3 puta, prilikom svakog paljenja provjerite da li je greška uklonjena tj. da li se grafika ekrana prikazuje.
Ne istiskuje se dezinficijens	Spremnik za dezinficijens je prazan ili se crijevo za dovod dezinficijensa nije još napunilo dezinficijensom.	Provjerite da li ste napunili spremnik sa dezinficijensom. Nekoliko puta stavite ruku u otvor za istiskivanje dezinficijensa kako bi pokrenuli istiskivanje dezinficijensa.
Uređaj ne radi na baterijama.	Pogrešan postupak paljenja uređaja.	Namjena baterija u uređaju M-Care je održati uređaj u radu usprkos nestanku struje. Da bi se uređaj mogao prebaciti u način rada na baterijama potrebno ga je prvo priključiti na električnu mrežu (7) i uključiti uređaj na gumbu za

		paljenje uređaja (3), a tek potom isključiti uređaj iz električne mreže.
Razina napunjenosti spremnika ima odstupanje točnosti veće od 20%	Potrebno je pokrenuti rekaliciraciju spremnika	Kako bi napravili rekaliciraciju spremnik mora biti prazan. Otvorite poklopac spremnika, odignite ga 6 puta za redom sa razmakom manjim od 7 sekundi između dva dizanja spremnika. Na ekranu se javlja poruka INIT, u donjem srednjem dijelu ekrana. Nakon pojave poruke ugase i upalite uređaj. Na ovaj način ste pokrenuli postupak rekaliciracije spremnika. Ovim načinom, rekalicirirali ste dno spremnika – 0%. Kada napunite spremnik do vrha, upisuje se vrijednost tj. pamti vrh spremnika, tj. 100% napunjenosti.
Uređaj nekontrolirano istiskuje dezinficijens	Nečistoća ispred senzora pokreta.	Čistom pamučnom tkaninom očistite otvor senzora za pokret. Otvor senzora za pokret se nalazi na gornjoj plohi otvora za ruke, otvor senzora za pokret je otvor gornje plohe koji je najbliži stražnjoj stijenci.

8. JAMSTVO

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva:

Teritorijalno važenje jamstva: Na području Republike Hrvatske.

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od dvije godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar dvogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom proizvoda ne započinje teći novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka:

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. Za zamijenjene i popravljene dijelove prilikom servisa odobrava se jamstvo na popravljeni ili zamijenjeni dio od 3 mjeseca. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva:

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterija ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije

stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zloporabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva:

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene: Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite račun i broj artikla (npr. MC-1-000001) kao dokaz o kupnji. Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku naljepnice na stražnjoj strani proizvoda, u blizini priključka proizvoda na električnu mrežu.

Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije telefonski ili putem elektronske pošte kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.

Servis i prijava nedostataka:

Tel: +385 49 286 206

e-mail: service@m-care.eu

Adresa: Toplička cesta 54, 49240 – Donja Stubica

Servis se obavlja isključivo na navedenoj lokaciji servisa i ne obavlja se u prostorijama kupca.